

# УКРАЇНСЬКИЙ МЕДИЧНИЙ ЧАСОПИС

Заснований у 1997 році

АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ КЛІНІЧНОЇ ПРАКТИКИ

№2  
2017 (118)

## ПОДІЇ ТА КОМЕНТАРИ

- Фармацевтичні інновації сьогодні — це шанс на здорове майбутнє завтра
- Остеоартроз: оптимальний вибір для успішного лікування
- Сучасний погляд на терапію резистентних депресій
- Неврологічні читання пам'яті Д.І. Панченка: безцінний спадок великого вченого
- Шістнадцять Данилевські читання: досягнення та перспективи ендокринології
- Метаболічна та бариатрична хірургія: немає права на помилку!
- Всесвітній день нірок — 2017: хвороби нірок і ожиріння
- V Національний конгрес неврологів, психіатрів і наркологів України
- Стратегічні напрями розвитку української медичної науки
- Інфекції у дітей — виклики сьогодення
- Міжвідомча консолідація під проводом НАМН України

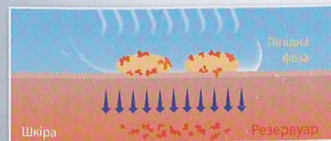
## АКТУАЛЬНО

- Програма «Доступні ліки»: що необхідно знати лікарю?

## ЛІКАРЮ–ПРАКТИКУ

- Нефрологія «під мікроскопом». Порушення каліємії та захворювання нірок
- Імуномодуючі ефекти пробіотиків
- Ресвератрол і серцево-судинні захворювання
- Роль статинів в сучасній стратегії лікування кардіоваскулярних захворювань: фокус на аторвастатин
- Терапевтичний потенціал альфа-ліпоевої кислоти при кардіоваскулярних захворюваннях

## Зменшення болю у суглобах до 12 годин без таблеток<sup>1,2</sup>



**Форма випуску: емульгель для зовнішнього застосування**

- Комбінація емульсії та гелю сприяє швидкому поглинанню засобу шкірою<sup>3,4</sup>

**Містить підсилювач кризьшкірного проникнення**

- Допомагає збільшити швидкість проникнення діючої речовини кризь шкіру<sup>5-8</sup>

**Допомагає полегшити навіть сильний біль на тривалий час**

- На відміну від таблеток, що потрапляють у шлунок, Вольтарен® Форте діє прямо на суглоб та зменшує біль до 12 годин саме там, де потрібно<sup>2,9</sup>



Радість руху

Інформація для медичних та фармацевтичних працівників, а також для розповсюдження в рамках спеціалізованих заходів з медичної тематики

Посилання:  
1. Слюк R, et al. Analgesics for Osteoarthritis: An Update of the 2006 Comparative Effectiveness Review. Comp Effect. Rev. No.38. AHRQ Publication No. 11(12) EHC076-EE-2011. 2. Predel HG, et al. Med Sci Sports 2012;44(16):29-36. 3. Alkhatib AA, et al. J Control Release 2013;171:322-32. 4. Zacher J, et al. Curr Med Res Opin 2008;24:925-50. 5. Novartis. Voltaren Emulgel 2% with Various Oleyl Alcohol Content (0.5, 0.75 and 1.09). Voltaren Emulgel 1% - Comparison of In Vitro Human Skin Permeation. 2012. 6. Novartis. Diclofenac Voltaren Emulgel Extra Strength 2% and Voltaren Emulgel 1% - Comparison of In Vitro Human Skin Permeation. 2011. 7. Health Products Regulatory Authority. Public Assessment Report for Voltaren Emulgel Extra Strength 2%, 2016. Available at: [https://www.hpra.ie/mg/uploaded/swedocuments/LicenseSPC\\_PA0030-045-003\\_1202201612505.pdf](https://www.hpra.ie/mg/uploaded/swedocuments/LicenseSPC_PA0030-045-003_1202201612505.pdf). 8. Інструкція для медичного застосування препарату Вольтарен® Форте. 9. Вилле R. Curr Med Res Opin 2007;23:2505-93. Вольтарен® Форте, емульгель для зовнішнього застосування 2,32%. РП. № UA/1811/01/02 від 03.03.2014. Імпортер та уповноважена організація в Україні: ТОВ «ГласкоСвітлайн» Хелсінг Керейні Т.О.Б. за тел. (044) 585-51-85 або на е-mail: [osk/005@sgsk.com](mailto:osk/005@sgsk.com). Інформаційний матеріал № CHUKR/CHV07/001 небажане кешу чи скану на якість продукту ви можете в ТОВ «ГласкоСвітлайн» Хелсінг Керейні Т.О.Б. за тел. (044) 585-51-85 або на е-mail: [osk/005@sgsk.com](mailto:osk/005@sgsk.com). Інформаційний матеріал № CHUKR/CHV07/001 дата виготовлення: березень 2017 р.



Національна медична академія  
післядипломної освіти  
імені П.Л. Шупика  
МОЗ України

# УКРАЇНСЬКИЙ МЕДИЧНИЙ ЧАСОПИС

Науково-практичний  
загальномедичний журнал

**Засновник і видавець**  
ТОВ «МОРІОН»

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи  
ДК № 642 від 22.10.2001 р.

**Співзасновник**  
Національна медична академія  
післядипломної освіти  
імені П.Л. Шупика  
МОЗ України

Виходить 6 разів на рік  
Заснований у жовтні 1997 р.

**№ 2 (118) 2017**

**Рекомендовано**  
Вченою радою Національної медичної  
академії післядипломної освіти  
імені П.Л. Шупика  
МОЗ України  
Протокол № 4 від 12.04.2017 р.

**Головний редактор**  
І.С. Зозуля

**Редакційна рада:**

Ю.Г. Антипкін, Д.А. Базика, В.В. Бережний,  
О.Є. Березін, А.В. Борисенко,  
Ю.П. Вдовиченко, С.М. Віничук,  
С.В. Видиборець, О.А. Владимиров,  
С.О. Возіанов, П.В. Волошин,  
Ю.В. Вороненко, С.М. Гайдукова,  
Т. Гіббс (Великобританія),  
В.Г. Гетьман, Н.Г. Гойда, Ю.І. Головченко,  
А.Є. Горбань, Н.Г. Горовенко,  
С.К. Євтушенко, В.А. Загорій, Д.Д. Зербіно,  
Ю.П. Зозуля, Д.Д. Іванов, Л.Д. Калюжна,  
В.М. Коваленко, В.М. Корнацький,  
В.М. Короткий, А.Л. Косаковський,  
В.М. Кузнєцов, О.І. Літус,  
К.М. Логановський, А.В. Макаров,  
О.П. Мінцер, В.А. Міхньов, О.К. Напрєєнко,  
О.М. Пархоменко, В.М. Пашков,  
Є.Г. Педаченко, Л.А. Пиріг, М.Є. Поліщук,  
М.Г. Проданчук, А.П. Радзіховський,  
С.О. Риков, А.М. Романенко,  
М.М. Сергієнко, А.М. Сердюк,  
В.П. Сільченко, Л.І. Соколова, Л.В. Усенко,  
О.Ю. Усенко, П. Фльор-Генрі (Канада),  
Н.В. Харченко, А.А. Чумак, Н.І. Швець

**Завідуюча редакцією —  
відповідальний секретар:**  
І.Б. Хоморецька

**Медичний редактор:**  
А.К. Жигунова

Київ • МОРІОН • 2017

## ПОДІЇ ТА КОМЕНТАРІ

3—63

**Фармацевтичні інновації сьогодні — це шанс на здорове майбутнє завтра**

*І. Бондарчук* ..... 4

**Остеоартроз: оптимальний вибір для успішного лікування**

*Т. Стасенко* ..... 8

**Современный взгляд на терапию резистентных депрессий**

*М. Колесник* ..... 12

**«Неврологічні читання пам'яті Д.І. Панченка»:  
безцінний спадок великого вченого**

*Т. Стасенко* ..... 14

**Шестнадцатые Данилевские чтения: достижения и перспективы  
экспериментальной и клинической эндокринологии**

*М. Колесник* ..... 17

**Метаболическая и бариатрическая хирургия: нет права на ошибку!**

*Т. Стасенко* ..... 21

**Інформаційна кампанія «Знімай рожеві окуляри».  
Проблеми надання паліативної допомоги в Україні**

*О. Гузій* ..... 24

**Проблемные вопросы диагностики и лечения детей  
с соматической патологией**

*М. Колесник* ..... 26

**Всесвітній день нирки — 2017: хвороби нирок і ожиріння.  
Проблема подвійного тягаря хвороб**

*Т. Стасенко* ..... 30

**V Национальный конгресс неврологов, психиатров и наркологов  
Украины: тенденции развития и современные вызовы  
психоневрологической и наркологической помощи**

*М. Колесник* ..... 33

**Стратегічні напрями розвитку української медичної науки**

*П. Снегірьов* ..... 35

**Персоніфіковані методи лікування в ревматології**

*Т. Стасенко* ..... 40

**Приватна медицина: вектори розвитку**

*Г. Барміна* ..... 42

**Система катамнезу — це резерв зниження інвалідності у дітей**

*Т. Стасенко* ..... 44

**Інфекції у дітей — виклики сьогодення**

*В. Ніколаєнко* ..... 47

**Актуальні питання дитячої алергології та пульмонології**

*О. Мартишин* ..... 50

**Актуальні питання сімейної медицини**

*О. Гузій* ..... 53

**VIII Міжнародний медичний форум: інновації в медицині —  
для професіоналів**

*Г. Барміна* ..... 56

**Міжвідомча консолідація — характерна ознака поточного етапу  
громадської активності в охороні здоров'я**

*П. Снегірьов* ..... 58



## АКТУАЛЬНО

65–72

Програма «Доступні ліки»: що необхідно знати лікарю? О. Устінов .....	66
--	----

## ЛІКАРЮ-ПРАКТИКУ

73–101

<b>Нефрологія «под мікроскопом».</b> <b>Нарушення каліємії и захворювання почек</b>	
Д.Д. Иванов .....	74
<b>Імуномодулюючі ефекти пробіотиків</b>	
Т.Р. Уманець .....	77
<b>Ресвератрол и сердечно-сосудистые захворювання</b>	
D. Bonnefont-Rousselot (Пер. с англ.) .....	83
<b>Роль статинів в сучасній стратегії лікування кардіоваскулярних захворювань: фокус на аторвастатин</b>	
А.Е. Березин .....	89
<b>Терапевтичний потенціал альфа-ліпоєвої (тіоктової) кислоти при кардіоваскулярних захворюваннях</b>	
А.Е. Березин .....	95
<b>Выявление сопутствующих захворювань при термографическом обстеженні молочних желез</b>	
Н.В. Гульчий, И.С. Ковальчук, В.И. Дунаевский, В.И. Котовский, В.И. Тимофеев, С.С. Назарчук .....	99

## МЕДИЧНЕ ПРАВО

102–107

<b>Правове забезпечення реформування сфери охорони здоров'я</b>	
В.М. Пашков .....	102

## ОРИГІНАЛЬНІ ДОСЛІДЖЕННЯ

109–127

<b>Клінічне значення генетичного поліморфізму цитохрому СYP 2C9 у розвитку НПЗП-гастропатій, ускладнених шлунково-кишковою кровотечею</b>	
Л.О. Онищук, С.М. Ткач, Г.П. Балабанцева .....	110
<b>Вплив способу життя на перебіг неалкогольної жирової хвороби печінки у пацієнтів зі стабільною ішемічною хворобою серця</b>	
Н.Г. Вірстюк, І.І. Вакалюк .....	113
<b>Особенности биоэлектрической активности головного мозга у пациентов с начальной стадией атеросклеротической и гипертонической дисциркуляторной энцефалопатии</b>	
В.В. Кузнецов, А.Г. Скрипченко .....	117
<b>Шкідливі для здоров'я поведінкові звички як фактори ризику та їх причинно-наслідковий вплив на захворюваність і смертність від гострого інфаркту міокарда серед населення Львівщини</b>	
В.В. Рудень, О.Р. Ковальська, Н.Ф. Тімченко .....	121
<b>Фактори ризику, структура та наслідки гострого періоду інсульту у місті Києві за результатами прагматичного спостереження</b>	
М.М. Прокопів, С.В. Рогоза, Л.М. Трепет, Л.О. Вакуленко, І.Б. Ярощук, Т.В. Скрипова, С.Р. Пелешок, Є.О. Поляков, В.С. Трейтяк, В.Г. Колерова, Л.В. Дубініна, С.С. Кошарська, В.В. Яворський, В.Г. Несукай, М.М. Рябіченко, О.Я. Теленгатор, С.О. Яремова, Л.М. Дупляк, Т.О. Стасула .....	124

УКРАЇНСЬКИЙ МЕДИЧНИЙ  
ЧАСОПИС

Свідоцтво про державну реєстрацію  
КВ № 16973-5743 ПР  
від 08.09.2010 р.

## Атестовано

Державною атестаційною комісією України

Включений до Переліку наукових фахових видань України (наказ МОН України від 11.07.2016 р. № 820 «Про затвердження рішень Атестаційної колегії Міністерства щодо діяльності спеціалізованих вчених рад від 1 липня 2016 року»)

## Адреса редакції та видавця:

02140, Київ-140,  
просп. М. Бажана, 10А  
Тел./факс: (044) 585-97-10  
(багатоканальний)

## Поштова адреса:

01001, Київ-1, а/с «В»-82, ТОВ «МОРІОН»

E-mail: PUBLIC@MORION.UA

Internet: <http://www.umj.com.ua>

Підписано до друку 5.05.2017 р.  
Формат 60×84<sup>1</sup>/<sub>8</sub>.  
Папір крейд. матовий.  
Ум. друк. арк. 14,88.  
Обл.-вид. арк. 22.  
Загальний наклад 35 500 прим.  
Зам. № 241.

Видруковано у ТОВ «Дейлі Сервіс»  
Юридична адреса:  
01014, Київ, вул. Звіринська, 63  
Тел.: (044) 393-09-70

Передплатити  
«УКРАЇНСЬКИЙ МЕДИЧНИЙ ЧАСОПИС»  
можна в будь-якому поштовому відділенні.

Передплатний індекс — 48348.

Цілковите або часткове розмноження в будь-який спосіб матеріалів, опублікованих у цьому виданні, допускається лише з письмового дозволу редакції.

Відповідальність за зміст рекламних матеріалів несе рекламодавець.  
Знаком □ помічено матеріали, що публікуються на правах реклами.

© ТОВ «МОРІОН», 2017

Видання представлено у наукометричних базах даних «Україніка наукова», «Google Scholar», «Hinari», «Directory of Research Journal Indexing (DRJI)», «Ulrich's Periodical Directory» та «Index Copernicus».